

## DOMANDE FREQUENTI

# Assistenza di un familiare affetto da gravi problemi di salute



## Paid Family Leave

## SUSSIDI

### Qual è l'importo che riceverò per i sussidi?

I sussidi verranno introdotti progressivamente nell'arco di quattro anni. Nel corso del 2018 potrai richiedere un massimo di otto settimane di congedo familiare retribuito (Paid Family Leave, PFL) al 50% del tuo salario settimanale medio (Average Weekly Wage, AWW), fino al 50% del salario settimanale medio dello Stato di New York (State Average Weekly Wage, SAWW). Il salario settimanale medio corrisponde alla media delle buste paga delle ultime otto settimane prima dell'inizio del congedo familiare retribuito. L'importo del salario settimanale medio dello Stato di New York viene aggiornato con cadenza annuale.

#### ESEMPI DI CONGEDO FAMILIARE RETRIBUITO PER IL 2018

Salario settimanale medio del lavoratore	Salario settimanale medio x 50% Massimo pari al 50% del salario settimanale medio dello Stato di New York (652,96 \$)	Sussidio PFL settimanale (2018)
600 \$		300 \$
1.000 \$		500 \$
2.000 \$		652,96 \$

I sussidi aumenteranno progressivamente da qui al 2021:

ANNO	SETTIMANE DI CONGEDO	SUSSIDIO
2018	8 settimane	50% dell'AWW del dipendente, fino al 50% del SAWW
2019	10 settimane	55% dell'AWW del dipendente, fino al 55% del SAWW
2020	10 settimane	60% dell'AWW del dipendente, fino al 60% del SAWW
2021	12 settimane	67% dell'AWW del dipendente, fino al 67% del SAWW

## FINANZIAMENTI

### Qual è l'importo che dovrò corrispondere per i sussidi?

Dovrai pagare i sussidi tramite una piccola ritenuta sul salario settimanale, ovvero una percentuale del salario settimanale fino a un tetto stabilito annualmente.

La ritenuta sul salario per il 2018 è pari allo 0,126% del salario settimanale, con un tetto massimo annuo pari a 85,56 \$. Se guadagni meno del salario settimanale medio dello Stato di New York (1305,92 \$ alla settimana) dovrai versare un contributo annuo inferiore al tetto massimo di 85,56 \$, in linea con il tuo salario settimanale.

*Per esempio, se nell'arco del 2018 guadagnerai 27.000 \$ (519 \$ a settimana), l'importo da corrispondere sarà pari a 65 centesimi alla settimana.*

Per avere una stima della ritenuta in busta paga, puoi utilizzare l'apposito strumento di calcolo disponibile su [ny.gov/PFLcalculator](http://ny.gov/PFLcalculator).

## REQUISITI DI IDONEITÀ

### Chi ne ha diritto?

La maggior parte dei dipendenti che lavorano nello Stato di New York per datori di lavoro privati hanno diritto a ricevere il congedo familiare retribuito. Se sei un dipendente pubblico, il tuo datore di lavoro può essere ammesso al programma.

- **Dipendenti a tempo pieno:** Se lavori regolarmente per almeno 20 ore settimanali, avrai diritto a ricevere i sussidi se risulti assunto da almeno 26 settimane consecutive.
- **Dipendenti a tempo parziale:** Se hai un orario di lavoro regolare inferiore alle 20 ore settimanali, puoi usufruirne dopo 175 giorni lavorati, anche se non consecutivi.

L'idoneità non dipende dalla cittadinanza e/o dallo status di immigrazione.

## REQUISITI DI IDONEITÀ (continua)

### I dipendenti sono tenuti a partecipare al congedo familiare retribuito?

Sì. Il congedo familiare retribuito non è facoltativo per la maggior parte dei dipendenti. Per alcuni dipendenti sono previste deroghe in via eccezionale. Un dipendente ha diritto a una deroga se non prevede di lavorare presso lo stesso datore di lavoro per il tempo necessario a soddisfare i requisiti di idoneità. Se un dipendente lavora regolarmente per almeno 20 ore settimanali, avrà diritto a ricevere i sussidi se risulta assunto da almeno 26 settimane consecutive. Se un dipendente ha un orario di lavoro regolare inferiore alle 20 ore settimanali, può usufruirne dopo 175 giorni lavorati, anche se non consecutivi. I datori di lavoro devono offrire una deroga a tutti i dipendenti che non saranno in possesso di questi requisiti.

### È possibile rinunciare al congedo familiare retribuito?

Puoi rinunciare al congedo familiare retribuito se non prevedi di lavorare per il tuo datore di lavoro per il periodo di tempo minimo richiesto per l'idoneità.

In tal caso, il datore di lavoro deve offrirti la possibilità di rinunciare al congedo familiare retribuito. L'atto di rinuncia è disponibile anche su [ny.gov/PaidFamilyLeave](https://ny.gov/PaidFamilyLeave). Gli atti di rinuncia completati devono essere conservati in un archivio dal datore di lavoro.

Nel caso in cui, a seguito di un cambio di orario, lavorerai abbastanza da soddisfare i requisiti di idoneità, la tua rinuncia verrà revocata automaticamente. Puoi revocare volontariamente la tua rinuncia in qualsiasi momento. Se la rinuncia viene revocata, il datore di lavoro può iniziare a detrarre una percentuale dalla busta paga e applicare retroattivamente detrazioni a decorrere dalla data di firma dell'atto di rinuncia.

### I dipendenti a tempo parziale possono ricevere il congedo parentale retribuito?

Sì. Se lavori regolarmente per almeno 20 ore settimanali, avrai diritto a ricevere i sussidi se risulti assunto da almeno 26 settimane consecutive. Se hai un orario di lavoro regolare inferiore alle 20 ore settimanali, puoi usufruirne dopo 175 giorni lavorati, anche se non consecutivi.

### Si ha diritto al congedo familiare per l'assistenza a quali familiari?

Puoi richiedere il congedo familiare retribuito per assistere i seguenti familiari affetti da gravi problemi di salute: coniuge, convivente, figlio, figlio acquisito, genitore, suocero/a, genitore acquisito, nonno/a o nipote (di nonno/a). Sono esclusi dalla copertura fratelli e sorelle.

### Quali sono i requisiti necessari per attestare la convivenza?

Per attestare una situazione di convivenza tra due persone vengono presi in esame diversi fattori. Di seguito ne elenchiamo alcuni: proprietà, immobili o figli in comune, intenzione di contrarre matrimonio, forme di economia domestica condivisa, durata della relazione.

### Come fanno i familiari ad acquisire il diritto all'assistenza familiare in base al congedo familiare retribuito?

I familiari idonei devono essere affetti da gravi problemi di salute certificati dal loro operatore sanitario per poter ricevere l'assistenza familiare in base al congedo familiare retribuito. Gravi problemi di salute sono: malattie, lesioni, disturbi, condizioni fisiche o mentali che richiedono il ricovero in ospedale, struttura per malati terminali o struttura sanitaria residenziale per pazienti interni/esterni, oppure supervisione o cure continuative da parte di un operatore sanitario.

### È possibile utilizzare il congedo familiare retribuito per assistere un familiare idoneo che non risiede a New York?

Sì, è possibile utilizzare il congedo familiare retribuito per assistere un familiare idoneo che non risiede a New York, purché ci si trovi nelle immediate vicinanze del familiare da assistere durante la maggior parte del periodo del congedo. È compreso il tempo necessario a recarsi presso il familiare da assistere, spostarsi per portare il familiare a New York, procurarsi i farmaci o organizzare l'assistenza.

### Posso ottenere il congedo familiare retribuito se ricevo già indennità per un infortunio sul lavoro?

Dipende. Se sei senza occupazione e ricevi indennità per un infortunio sul lavoro, non hai diritto al congedo familiare retribuito. Se hai un'occupazione a retribuzione ridotta e ricevi indennità per un infortunio sul lavoro, puoi avere diritto al congedo familiare retribuito.

### Posso ottenere il congedo familiare retribuito se ricevo già sussidi per disabilità a breve termine?

No, non puoi percepire contemporaneamente sussidi di invalidità a breve termine e il congedo familiare retribuito.

## RICEVERE IL CONGEDO FAMILIARE RETRIBUITO

### Cosa devo fare per richiedere il congedo familiare retribuito per assistere un familiare?

1. Informa il tuo datore di lavoro almeno 30 giorni prima dell'inizio del congedo, se prevedibile. In ogni caso, comunica le tue intenzioni al datore di lavoro il prima possibile.
2. Procurati i moduli di richiesta per *Assistenza a un familiare affetto da gravi problemi di salute (Care for a Family Member with Serious Health Condition)*. I moduli di richiesta sono disponibili presso il tuo datore di lavoro, la compagnia di assicurazione del datore di lavoro o direttamente su [ny.gov/PaidFamilyLeaveApply](https://ny.gov/PaidFamilyLeaveApply).
3. Completa la *Richiesta di congedo familiare retribuito (Modulo PFL-1) (Request For Paid Family Leave [Form PFL-1])*, seguendo le istruzioni sulla copertina. Conservane una copia per riferimento e invia il modulo al tuo datore di lavoro. Il datore di lavoro dovrà completare l'apposita sezione del *Modulo PFL-1* e riconsegnarti il modulo entro tre giorni lavorativi. In caso di mancata risposta del tuo datore di lavoro, puoi procedere alla fase successiva (vedi sotto).
4. Il familiare (beneficiario dell'assistenza) o un suo rappresentante autorizzato deve completare il *Modulo di divulgazione di informazioni sanitarie personali ai sensi della Legge sul congedo familiare retribuito (Modulo PFL-3) (Release Of Personal Health Information Under The Paid Family Leave Law [Form PFL-3])* e inviarlo al proprio operatore sanitario. La sua validità durerà un anno oppure fino alla revoca da parte del familiare. L'operatore sanitario provvederà a conservarlo in archivio.
5. Completa la sezione riservata al dipendente del *Certificato dell'operatore sanitario (Modulo PFL-4) (Health Care Provider Certification [Form PFL-4])*. Il familiare, il suo rappresentante autorizzato o tu stesso/a dovrete consegnare il *Modulo PFL-4* all'operatore sanitario del familiare.
6. L'operatore sanitario del familiare completa il resto del *Modulo PFL-4* e lo restituisce al familiare o al suo rappresentante autorizzato. Il *Modulo PFL-4* ti verrà poi consegnato ai fini dell'invio.
7. Invia il *Modulo PFL-1*, il *Modulo PFL-4* e la documentazione d'accompagnamento alla compagnia di assicurazione del tuo datore di lavoro. È possibile inviare la richiesta prima dell'inizio del congedo oppure entro 30 giorni dal suo inizio. La compagnia di assicurazione deve saldare o rifiutare la richiesta entro 18 giorni di calendario dal ricevimento della richiesta compilata.
  - Per conoscere il nome della compagnia di assicurazione del tuo datore di lavoro, puoi:
    - Fare riferimento all'avviso relativo al congedo familiare retribuito affisso sul luogo di lavoro.
    - Chiedere al tuo datore di lavoro.
    - Visitare [wcb.ny.gov](https://wcb.ny.gov) e cercare il nome del tuo datore di lavoro per trovare quello della sua compagnia di assicurazione.
  - Se non riesci a trovare la compagnia di assicurazione del tuo datore di lavoro, contatta la linea diretta sul congedo familiare retribuito.
    - Linea diretta sul congedo familiare retribuito: **(844) 337-6303** (8:30 – 16:30, costa orientale, lunedì – venerdì)
  - Se pensi che il tuo datore di lavoro non sia assicurato, puoi inviare la richiesta di congedo familiare retribuito al Comitato infortuni sul lavoro (Workers' Compensation Board) dello Stato di New York.
    - Paid Family Leave, PO Box 9030, Endicott, NY 13761-9030

### Il congedo familiare retribuito può essere utilizzato da più dipendenti per assistere lo stesso familiare?

Se i dipendenti lavorano per datori di lavoro diversi, possono utilizzare il congedo familiare retribuito per assistere lo stesso familiare quando vogliono. Tuttavia, i dipendenti che lavorano per lo stesso datore di lavoro devono prima ottenere l'autorizzazione del datore di lavoro, se desiderano utilizzare il congedo familiare retribuito contemporaneamente per assistere lo stesso familiare.

### Posso utilizzare il congedo familiare retribuito e i giorni di malattia e/o di ferie contemporaneamente per percepire lo stipendio pieno?

Puoi scegliere di utilizzare i giorni di malattia e/o di ferie durante il congedo familiare retribuito soltanto se lo autorizza il tuo datore di lavoro. Utilizzare i giorni di malattia e/o di ferie contemporaneamente al congedo familiare retribuito può permetterti di ricevere lo stipendio pieno per l'intero congedo o una parte di esso. I giorni di malattia e/o di ferie godranno degli stessi diritti e delle stesse tutele che hanno i dipendenti ai sensi della Legge sul congedo familiare retribuito, compresi il diritto di mantenere la propria assicurazione sanitaria e il diritto di riprendere il proprio lavoro (o uno simile) al ritorno dal congedo.

## CONTROVERSIE

### Cosa devo fare se la mia richiesta di congedo familiare retribuito viene respinta?

Se la tua richiesta di congedo familiare retribuito viene respinta, puoi richiedere una valutazione delle motivazioni del rifiuto da parte di un arbitro imparziale. La tua compagnia di assicurazione (o il tuo datore di lavoro, se provvisto di assicurazione autonoma) ti fornirà le motivazioni del rifiuto e ti darà tutte le informazioni necessarie per procedere con la richiesta di arbitrato.

## DISCRIMINAZIONI E RITORSIONI

### Cosa posso fare se subisco discriminazioni a seguito della richiesta di un congedo familiare retribuito?

Se il tuo datore di lavoro interrompe il rapporto di lavoro con te, riduce l'importo del tuo salario e/o dei sussidi, o commina una sanzione nei tuoi confronti a seguito della richiesta di un congedo familiare retribuito:

**Prima di tutto, chiedi il reintegro al datore di lavoro. Per richiedere il reintegro:**

1. Completa la *Richiesta formale di tutela del posto di lavoro per congedo familiare retribuito (Modulo PFL-DC-119) (Formal Request For Reinstatement Regarding Paid Family Leave [Form PFL-DC-119])*.
2. Una volta completato il *Modulo PFL-DC-119*, presentalo al tuo datore di lavoro.
3. Inviare una copia a: **Paid Family Leave, PO Box 9030, Endicott, NY 13761-9030.**

Il datore di lavoro ha 30 giorni di calendario per rispondere alla tua richiesta.

Se il datore di lavoro non provvede al reintegro entro 30 giorni di calendario, avrai diritto a un'udienza presso il Comitato infortuni sul lavoro dello Stato di New York.

**Per richiedere un'udienza, dovrai presentare un reclamo per discriminazioni/ritorsioni come indicato di seguito:**

1. Completa il *Reclamo per discriminazioni/ritorsioni in relazione al congedo familiare retribuito (Modulo PFL-DC-120) (Paid Family Leave Discrimination/Retaliation Complaint [Form PFL-DC-120])*.
2. Una volta completato il *Modulo PFL-DC-120*, presentalo al tuo datore di lavoro.
3. Inviare una copia a: **Paid Family Leave, PO Box 9030, Endicott, NY 13761-9030.**

Il Comitato raccoglierà i documenti necessari e ti contatterà per fissare un'udienza entro 45 giorni di calendario.

**NOTA:** Per presentare un reclamo, devi prima richiedere il reintegro seguendo la procedura indicata sopra.

In seguito al reclamo, un giudice amministrativo ha la facoltà di ordinare al datore di lavoro di provvedere al tuo reintegro, di corrisponderti i salari arretrati, di rimborsarti per le spese legali sostenute, e infine di pagare una multa fino a \$500.

Per ulteriori informazioni:

[ny.gov/PaidFamilyLeave](https://ny.gov/PaidFamilyLeave)

(844) 337-6303

